DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
w ŁODZI

Łódź, dnia 15 listopada 1965 r. **Nr 12** **Poz. 64—66**

Poz. 64

ZARZĄDZENIE

Wojewódzkiej Rady Narodowej

z dnia 28 września 1965 r.

w sprawie organizacji oraz porządku i bezpieczeństwa na plażach i w kąpieliskach województwa łódzkiego

Wojewódzka Rada Narodowa w Łodzi działając na podstawie art. art. 7 i 8 ust. 1 ustawy z dnia 25 lutego 1964 roku o wydawaniu przepisów prawnych przez rady narodowe (Dz. U. nr 8, poz. 47) — z a r z ą d z a, co następuje:

I. Postanowienia ogólne

§ 1.

1. W rozumieniu zarządzenia rozróżnia się kąpieliska zorganizowane oraz kąpieliska prowizoryczne.
2. Kąpieliskiem zorganizowanym jest zespół urządzeń wodno-terenowych i budowlanych przeznaczonych do użytku publicznego, zapewniających pełne bezpieczeństwo osobom korzystającym z kąpieliska.
3. Urządzenie kąpieliska zorganizowanego wymaga zezwolenia wodno-prawnego, wydanego przez Wydział Gospodarki Wodnej Prezydium WRN w porozumieniu z Państwową Inspekcją Sanitarną.
4. Kąpieliskiem prowizorycznym jest część zbiornika wody wydzielonego do kąpieli oraz terenu przyległego do zbiornika wody, posiadające niektóre urządzenia przewidziane dla kąpieliska zorganizowanego, zapewniające minimum bezpieczeństwa osobom korzystającym z takiego kąpieliska.
5. Oddanie kąpieliska (zorganizowanego lub prowizorycznego) do użytku publicznego wymaga w każdym sezonie zezwolenia Powiatowego (Miejskiego) Komitetu Kultury Fizycznej i Turystyki po uprzednim uzyskaniu opinii Państwowej Inspekcji Sanitarnej.
6. Organ wydający zezwolenie na oddanie kąpieliska do użytku publicznego zatwierdza równocześnie regulamin porządkowy kąpieliska oraz dokonuje kontroli technicznej urządzeń i wyposażenia kąpieliska w sprzęt.

§ 2.

1. Kąpieliska winny być urządzane przede wszystkim nad wodami otwartymi, w miejscach masowo wykorzystywanych przez ludność na wypoczynek oraz posiadać dogodny dostęp tak dla miejscowej ludności, jak i też wczasowiczów i turystów.
2. Warunki jakim winno odpowiadać miejsce przeznaczone na kąpielisko określają §§ 5 i 6 niniejszego zarządzenia.
3. Plan lokalizacji kąpielisk ustala na każdy sezon w terminie do dnia 15 kwietnia Prezydium właściwej Rady Narodowej (miejskiej, osiedla, gromadzkiej), w oparciu o wnioski organizacji społecznych, zawodowych i miejscowej ludności, w uzgodnieniu z Powiatowym (Miejskim) Komitetem Kultury Fizycznej i Turystyki i z Wydziałem Gospodarki Wodnej Prezydium PRN oraz organami Państwowymi Inspekcji Sanitarnej.
4. O lokalizacji kąpieliska winna być poinformowana ludność okolicznych miejscowości. Informacje o lokalizacji kąpielisk mogą być podawane do publicznej wiadomości w formie specjalnych tablic, wywieszek na tablicach ogłoszeń w prezydiach rad narodowych, szkołach, zakładach pracy itp., w miejscowej prasie lub w czasie zebrań i spotkań z ludnością oraz przez sieć punktów informacji turystycznej.

§ 3.

Korzystanie dla celów kąpieli z wód powierzchniowych płynących (w rzekach, jeziorach, kanałach), jak również z wód powierzchniowych stojących (w jeziorach, stawach i innych zbiornikach) oraz pływanie i nauka pływania w tych wodach dozwolona jest na zasadach określonych w zarządzeniu.

§ 4.

1. Za organizację i urządzenie kąpielisk odpowiedzialne są właściwe prezydia rad narodowych (miejskie, gromadzkie, osiedli).
2. Prezydia rad narodowych mogą zlecić zorganizowanie kąpieliska — organizacji sportowej, społecznej, instytucji lub zakładowi pracy za ich zgodą.
3. Obowiązek zorganizowania i urządzenia kąpielisk może być również nałożony na kierowników obozów i kolonii letnich w okresie trwania obozu lub kolonii.
4. Koszty urządzenia i utrzymania kąpielisk ponoszą organizatorzy.
5. Dla zapewnienia bezpieczeństwa osób korzystających z kąpielisk, ich organizacja i wyposażenie powinna się opierać na zasadach określonych w instrukcji stanowiącej załącznik do zarządzenia.

§ 5.

1. Miejsce na kąpiel powinno być tak dobrane, aby powierzchnia i głębokość dna nie ulegała zmianom i była wolna od wirów, zamulenia i ławic piaskowych. Dno zbiornika wodnego powinno być czyste, gładkie, bez dołów, kamieni, pni drzewnych i korzeni oraz innych przedmiotów mogących spowodować uszkodzenie ciała osób korzystających z kąpieli.
2. Przy wyborze miejsca na kąpielisko należy brać pod uwagę nasłonecznienie oraz kierunek wiatrów przeważających w okresie letnim aby w ten sposób stworzyć jak najlepsze warunki osobom korzystającym z kąpielisk.
3. Miejsca na plażę należy tak wybierać, aby zapewnić kąpiącym się odpowiednią przestrzeń dla wypoczynku i kąpieli słonecznych.

§ 6.

Woda w zbiornikach wodnych przeznaczona do kąpieli nie może wykazywać cech zanieczyszczenia dopływami wód ściekowych lub innymi nieczystościami, a w szczególności nie powinna przekraczać norm higieniczno-sanitarnych ustalonych przez Państwową Inspekcję Sanitarną.

§ 7.

1. Nad bezpieczeństwem osób korzystających z kąpieli w kąpieliskach powinni czuwać ratownicy ustanowieni przez organizatorów kąpielisk (kierowników obozów i kolonii, organizacji społecznych itp.).
2. Ratownicy powinni posiadać odpowiednie uprawnienia w zakresie ratownictwa wodnego, sprawdzone przez Powiatowy (Miejski) Komitet Kultury Fizycznej i Turystyki oraz odpowiadać wymogom zdrowotnym, które stwierdza Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej Prezydium Powiatowej (Miejskiej) Rady Narodowej.

§ 8.

Zabrania się zatrudniania w kąpieliskach osób dotkniętych jedną z chorób wymienionych w § 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 20 grudnia 1963 roku w sprawie ustalenia chorób zakaźnych (Dz. U. nr 58, poz. 314).

II. Zasady organizacji i wyposażenia kąpieliska zorganizowanego

§ 9.

1. Granice kąpieliska na lądzie i na wodzie powinny być oznaczone w sposób wyraźny.
2. W zbiornikach wodnych przeznaczonych do kąpieli powinny być w sposób wyraźny oznaczone trzy strefy:
   a) do głębokości 0,60 m — dla dzieci do lat 14 nie posiadających kart pływackich — granica strefy winna być oznaczona kolorem białym,
   b) do głębokości 1,20 m — dla dorosłych nie umiejących pływać i dla dzieci posiadających karty pływackie — granica strefy winna być oznaczona kolorem żółtym,
   c) do głębokości 1,50 m z oznaczeniem miejsc ponad 1,50 m dla dorosłych umiejących pływać, granica strefy winna być oznaczona kolorem czerwonym.
3. Strefy powinny być oznaczone przy pomocy pływaków, boi lub innych materiałów (paliki, liny, siatki, płoty itp.) we właściwych kolorach.
4. Oznaczenie stref winno być każdorazowo dostosowane do aktualnego poziomu wody.

§ 10.

1. W kąpielisku powinna znajdować się woda zdatna do picia.
2. Woda do picia winna odpowiadać normom obowiązującym dla wody do picia w stanie surowym.
3. Urządzenia do zaopatrywania w wodę podlegają okresowej kontroli sprawowanej przez służbę sanitarno-epidemiologiczną.

§ 11.

1. Kąpieliska zorganizowane powinny posiadać urządzenia sanitarne (ustępy, kosze na śmiecie itp.), pomieszczenia na sprzęt sanitarno-ratunkowy, pomieszczenia dla ratownika oraz szatnię.
2. Kąpielisko zorganizowane powinno być zaopatrzone w regulamin porządkowy, określający zasady korzystania z urządzeń kąpieliska (zgodnie z instrukcją stanowiącą załącznik do zarządzenia), instrukcję ratowania tonących i udzielania im pierwszej pomocy, książkę życzeń i zażaleń oraz książkę kontroli sanitarnej, jakości sprzętu itp.
3. Tekst regulaminu porządkowego, instrukcji ratowania tonących i udzielania im pierwszej pomocy winien znajdować się w miejscu widocznym i dostępnym dla osób korzystających z kąpieliska.

§ 12

1. Dla zapewnienia natychmiastowej pomocy w nagłych wypadkach kąpielisko powinno posiadać kadrę kwalifikowanych ratowników, sprzęt ratowniczy i pomocniczy, urządzenia alarmowe.
2. Kąpielisko powinno posiadać wieżę obserwacyjną lub podniesione pomosty dla ratowników i być w zasadzie zradiofonizowane.
3. Ilość sprzętu i niezbędne urządzenia ustala właściwy organ powołany do oceny gotowości kąpieliska do eksploatacji.
4. Orientacyjny normatyw dla ustalenia ratowników wynosi: jeden ratownik na 100 m linii brzegowej, obserwujący lustro wody z wieżyczek, pomostów, mola oraz jeden ratownik na 100 m linii wody, obserwujący obszar wody z łodzi wiosłowej lub motorowej.

§ 13.

Na terenie kąpieliska winien być zorganizowany punkt sanitarny wyposażony w urządzenia określone przez właściwy organ Państwowej Inspekcji Sanitarnej. Obsługa punktu sanitarnego powinna posiadać odpowiednie kwalifikacje.

§ 14.

Budowa obiektów związanych z kąpieliskiem podlega przepisom prawa budowlanego i prawa wodnego.

III. Zasady organizacji i urządzenia kąpieliska prowizorycznego

§ 15.

Kąpielisko prowizoryczne winno posiadać trzy strefy przeznaczone do kąpieli, oznaczone w sposób określony w § 9 zarządzenia.

§ 16.

Na terenie kąpieliska na widocznym miejscu (na specjalnej tablicy) należy wywiesić:

a) regulamin korzystania z kąpieliska ustalony zgodnie z zasadami określonymi w instrukcji stanowiącej załącznik do zarządzenia,
b) informację o najbliższym punkcie sanitarnym (pogotowie ratunkowe, ośrodek zdrowia, szpital), mogącym udzielić pierwszej pomocy w razie wypadku oraz informację o najbliższym telefonie,
c) nazwę organizatora kąpieliska.

§ 17.

1. Nad bezpieczeństwem osób korzystających z kąpieliska winni czuwać zawodowi lub społeczni ratownicy wyznaczeni spośród członków miejscowej organizacji Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego, Ochotniczej Rezerwy Milicji Obywatelskiej, organizacji sportowej, młodzieżowej lub innych osób posiadających odpowiednie kwalifikacje.
2. Na żądanie osób wymienionych w ust. 1 organizatorzy kąpieliska obowiązani są dostarczyć sprzęt niezbędny dla ratowania tonących oraz przeprowadzania kontroli bezpieczeństwa w kąpielisku.
3. W okresie dużego nasilenia kąpieli dla zapewnienia bezpieczeństwa w kąpielisku winien być zaangażowany zawodowy ratownik I klasy.

§ 18.

Niezależnie od środków bezpieczeństwa określonych w §§ 15, 16 i 17 na terenie kąpieliska prowizorycznego mogą być

stosowane inne środki bezpieczeństwa, obowiązujące w kąpieliskach zorganizowanych.

IV. Zasady korzystania z kąpieli

§ 19.

1. Kąpiel może odbywać się w zasadzie w miejscach do tego przeznaczonych, tj. w kąpieliskach zorganizowanych i prowizorycznych.
2. Prezydia rad narodowych oraz organizacje społeczne, związki zawodowe itp. winny prowadzić systematyczną pracę propagandowo-wyjaśniającą o niebezpieczeństwie kąpania się w miejscach do tego nie przeznaczonych.

§ 20.

Kąpiel młodzieży przebywającej na obozach i koloniach może odbywać się wyłącznie w kąpieliskach zorganizowanych i prowizorycznych i tylko w grupach nie przekraczających 10 osób pod nadzorem wyznaczonego spośród personelu kolonii względnie obozu pełnoletniego pracownika posiadającego ważną kartę pływacką i przeszkolonego w zakresie ratownictwa wodnego.

§ 21.

1. Zabrania się kąpieli w miejscach niebezpiecznych dla życia i zdrowia ludzkiego a w szczególności:
   a) w pobliżu urządzeń piętrzących (elektrowni, młynów wodnych, jazów, śluz, zastaw itp.),
   b) w obrębie przystani żeglarskich, klubowych, sportowych i przystani wynajmu sprzętu pływackiego (z wyjątkiem miejsc, stanowiących zorganizowane kąpielisko),
   c) pod mostami,
   d) na odcinkach wód objętych pracami regulacyjnymi,
   e) w miejscach, w których woda powierzchniowa nie odpowiada normom sanitarnym przewidzianym dla wód przeznaczonych do kąpieli,
   f) w innych miejscach uznanych za niebezpieczne przez prezydia rad narodowych gromadzkich, osiedlowych, miejskich, jak np. w zbiornikach wodnych po wydobyciu torfu, w gliniankach itp.
2. Zakaz, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie osoby bez względu na posiadanie ważnej karty pływackiej.
3. W miejscach niebezpiecznych, określonych w ust. 1 należy umieścić nad brzegami wód w sposób widoczny tablice z napisem „Kąpiel zabroniona pod odpowiedzialnością karną" ze wskazaniem organu zakazującego. Obowiązek wystawiania tablic ciąży na właścicielu, użytkowniku wód, a w przypadku ich braku — na prezydiach rad narodowych gromadzkich, miejskich i osiedli.

§ 22.

Zabrania się kąpieli osobom:
a) znajdującym się w stanie wskazującym na spożycie alkoholu,
b) dotkniętym chorobą zakaźną, która może być przeniesiona na inne osoby.

§ 23.

Zabrania się kąpania psów i innych zwierząt oraz pławienia koni w kąpieliskach zorganizowanych i prowizorycznych.

V. Przepisy karne

§ 24.

1. K t o:
   a) wbrew postanowieniom § 9 nie oznaczy stref dla kąpiących się,
   b) wbrew postanowieniom §§ 12 i 20 nie ustanowi ratownika, albo dopuści do kąpieli w czasie nieobecności ratownika,
   c) wbrew postanowieniom § 12 nie zaopatrzy kąpieliska w sprzęt ratowniczy i pomocniczy,
   d) wbrew postanowieniom §§ 11 i 16 nie umieści w miejscu widocznym regulaminu porządkowego,
   e) wbrew postanowieniom § 21 ust. 3 nie oznaczy przy pomocy tablic miejsc niebezpiecznych dla kąpieli, p o d l e g a karze grzywny **do 1.500.— złotych.**
2. Tej samej karze podlega ten, kto:
   a) wbrew postanowieniom § 9 kąpie się poza wyznaczonymi strefami,
   b) wbrew postanowieniom § 21 kąpie się w miejscach uznanych za niebezpieczne,
   c) wbrew postanowieniom § 22 pkt a) kąpie się w stanie wskazującym na spożycie alkoholu,
   d) nie przestrzega innych przewidzianych niniejszym zarządzeniem nakazów i zakazów.
3. Kto wykracza przeciw przepisom porządkowym o zachowaniu się w kąpieliskach, zawartym w regulaminie, podlega — jeżeli przepis szczególny nie stanowi inaczej — karze aresztu do 1 miesiąca lub grzywny do 1.000 złotych na podstawie art. 29 prawa o wykroczeniach.
4. Orzekanie następuje w trybie przepisów o orzecznictwie karno-administracyjnym.

VI. Przepisy końcowe

§ 25.

Traci moc zarządzenie nr 21 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi z dnia 2 września 1957 roku w sprawie przepisów bezpieczeństwa ruchu łodzi sportowych i rybackich oraz bezpieczeństwa na plażach i w kąpieliskach na wodach śródlądowych (Dz. Urz. WRN nr 8, poz. 21) w części uregulowanej niniejszym zarządzeniem.

§ 26.

Zarządzenie wchodzi w życie po upływie 2 miesięcy od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym WRN.

Franciszek Grochalski
Przewodniczący Prezydium

Stefan Pobocha
Przewodniczący Obrad

Załącznik do zarządzenia
nr 1/65 WRN w Łodzi
z dnia 28 września 1965 r.

INSTRUKCJA

w sprawie organizacji, wyposażenia oraz regulaminów porządkowych w kąpieliskach

I. Organizacja i wyposażenie kąpielisk

1. Bezpieczeństwo osób korzystających z kąpielisk powinno być w szczególności zapewnione przez:
   a) właściwą lokalizację kąpieliska i dogodne ukształtowanie brzegu wód; kąpieliska należy lokalizować w miejscach wolnych od zimnych i rwących prądów,
   b) trwałe oznaczenie granic kąpieliska, a w szczególności strzeżonego odcinka, plaży, brzegów wód i lustra wody z oznaczeniem granic stref,
   c) zabezpieczenie stałej kontroli i obserwacji kąpiących się przez wyszkolonych ratowników od strony lądu, pomostów, wieżyczek obserwacyjnych itp. i od strony lustra wody z łodzi ratowniczych,
   d) ograniczenie lub zakaz kąpieli ze względu na złe warunki atmosferyczne.
2. Głębokość wody w granicach obszaru wodnego kąpieliska powinna być codziennie kontrolowana i ustalana drogą sondowania dna.
3. W przypadku obniżenia się dna kąpieliska lub obniżenia się lustra wody należy odpowiednio przesunąć granice stref.

4. Dno obszaru wodnego kąpieliska winno być zwarte lub ziarnisto-piaszczyste, oczyszczone z wodorostów, sitowia i innych przeszkód dennych (kamieni, pali, korzeni itp.); niedopuszczalne jest, by dno było grząskie.

5. W okresie, w którym czynne jest kąpielisko (sezon letni) kąpiel dozwolona jest, jeżeli nie stoją temu na przeszkodzie warunki atmosferyczne (np. wichry, burze, mgła).

6. Przy złych warunkach atmosferycznych kąpiel może być ograniczona bądź całkowicie zakazana.

7. Dopuszczalność kąpieli oraz zakaz kąpieli sygnalizuje się za pomocą kuli, względnie flagi na maszcie; kolor biały oznacza dopuszczalność kąpieli bez ograniczenia, kolor czerwony dopuszczalność pod warunkiem wzmożonej ostrożności, kolor czarny — zakaz kąpieli.

8. Niezależnie od wymienionych znaków nagłą zmianę warunków kąpieli sygnalizuje się za pomocą dzwonu, syreny itp. (ostrzeżenia radiowego w ośrodkach zradiofonizowanych). Regulamin kąpieliska powinien określić słuchowy sposób sygnalizacji.

II. Ratownicy

Ratownicy powinni dla odróżnienia od innych osób używać stroju kąpielowego w kolorze białym (koszulki, spodenki, czepki) z literą „R" w otoku o kolorze czerwonym, umieszczonym na spodenkach po lewej stronie pasa biodrowego — na koszulce na piersiach (pośrodku), na czepku nad czołem. Poza tym ratownik powinien być wyposażony w ochronny płaszcz kąpielowy jednobarwny z emblematem ratownika oraz pelerynę dla ochrony od deszczu.

III. Regulamin kąpieliska

W regulaminie kąpieliska należy:

a) określić czasokres korzystania z kąpieliska w ciągu dnia i zabronić przebywania na terenie kąpieliska poza tym okresem,

b) zakazać wstępu i przebywania na terenie kąpieliska osobom w stanie nietrzeźwym,

c) objaśnić sposób oznaczenia granic kąpieliska od strony lądu i lustra wody oraz sposób oznaczenia stref, a w zakładach wynajmujących sprzęt pływający — granice pływania tym sprzętem (tor wodny),

d) objaśnić sygnalizację wzrokową i słuchową,

e) podać oznaczenie stroju ratownika,

f) określić sposób korzystania z poszczególnych urządzeń na lądzie i wodzie i zakazać korzystania z nich w sposób odmienny,

g) zobowiązać osoby dorosłe, które wprowadziły na teren kąpieliska dziecko do lat 14 do opieki nad nim,

h) zobowiązać osoby korzystające z kąpieliska do podporządkowania się ostrzeżeniom ratowników,

i) określić zasady przestrzegania higieny i czystości na terenie kąpieliska,

j) określić zasady ochrony urządzeń budowli hydrotechnicznych, ochronę wydm, roślinności wzmacniających wydmy, brzegu wód i obrzeży basenów itp.,

k) zastrzec odpowiedzialność materialną osób korzystających z kąpieliska za zniszczenie lub uszkodzenie urządzeń,

l) wskazać, że nieprzestrzeganie przepisów zawartych w regulaminie porządkowym podlega karze przewidzianej w art. 29 prawa o wykroczeniach.

IV. Zapobieganie chorobom

1. Na organizatorach kąpielisk ciąży obowiązek wykonania przed otwarciem kąpieliska średniej dobowej analizy (trzy próby w ciągu dnia) wody z cieku na wysokości kąpieliska w zakresie fizyko-chemicznym i bakteriologicznym.

2. Pobranie prób wody powierzchniowej do analizy należy dokonać na miesiąc przed otwarciem kąpieliska.

3. Próby wody i analizy winno wykonać laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej lub laboratorium Wydziału Gospodarki Wodnej Prezydium WRN.

4. Wyniki próby wody i analizy przesyła się organizatorom kąpieliska, Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej oraz Wydziałowi Gospodarki Wodnej Prezydium Powiatowej Rady Narodowej.

UZASADNIENIE

Dotychczasowe przepisy porządkowe obowiązujące na terenie województwa łódzkiego, tj. zarządzenie Prezydium WRN z dnia 2 września 1957 roku w sprawie przepisów bezpieczeństwa ruchu łodzi sportowych i rybackich oraz bezpieczeństwa na plażach i w kąpieliskach na wodach śródlądowych (Dz. Urz. WRN nr 8, poz. 21), nie uwzględniają wszystkich kwestii, mających istotne znaczenie dla bezpieczeństwa osób korzystających z kąpielisk. W szczególności obowiązujące zarządzenie nie normuje zasad organizowania kąpielisk oraz zasad korzystania z tego rodzaju urządzeń.

Projekt nowego zarządzenia usuwa te braki i zwraca szczególną uwagę na zasady organizacji i wyposażenia kąpielisk zorganizowanych i prowizorycznych. Ponadto projekt ustala zasady korzystania z kąpieli w kąpieliskach, zawiera wytyczne co do zasadniczych postanowień regulaminu w kąpieliskach, wprowadza zakaz kąpieli dla pewnych osób (§ 22) oraz w miejscach niebezpiecznych dla życia i zdrowia ludzkiego (§ 21), zawiera sankcje za naruszenie postanowień zarządzenia.

Projekt zarządzenia uwzględnia uwagi i wnioski zgłoszone w trakcie dyskusji nad poprzednim projektem podczas sesji WRN ostatniej kadencji, a w nowej wersji został pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Ochrony Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego WRN na posiedzeniu w dniu 2 września 1965 roku.

Z danych Komendy Wojewódzkiej MO wynika, że i w województwie łódzkim utonięcia podczas kąpieli stanowią istotny społecznie problem. I tak liczba osób, które utonęły w latach 1960—1965 kształtuje się:

— 1960 rok	— 46 osób
— 1961 rok	— 45 osób
— 1962 rok	— 45 osób
— 1963 rok	— 25 osób
— 1964 rok	— 34 osoby
— 1965 rok	— 34 osoby (do miesiąca

sierpnia 1965 roku włącznie), a najczęstsze przyczyny utonięć, to:

— kąpiel w miejscach zabronionych lub niestrzeżonych (11 osób w 1963 roku, 19 osób w 1964 roku, 12 osób w 1965 roku),

— brak opieki nad dziećmi (5 osób w 1963 roku, 10 osób w 1964 roku, 13 osób w 1965 roku).

Projekt zarządzenia ma na względzie unormowanie zasad organizacji kąpielisk i korzystanie z tych urządzeń, a tym samym przeciwdziałania przypadkom utonięć.

Poz. 65

ZARZĄDZENIE Nr 9

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi

z dnia 29 czerwca 1965 r.

w sprawie używania jednokonnych pojazdów zaprzęgowych na terenie województwa łódzkiego

Działając na podstawie § 60 ust. 6 rozporządzenia Ministrów: Komunikacji i Spraw Wewnętrznych z dnia 1 października 1962 r. w sprawie ruchu na drogach publicznych (Dz. U. Nr 61, poz. 295 z późniejszymi zmianami) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi zarządza, co następuje:

§ 1.

1. zezwala się na terenie województwa łódzkiego na używanie konnych pojazdów zaprzęgowych, w których jeden koń jest zaprzężony do wozu z jednym dyszlem,
2. zezwolenie, o którym mowa w ust. 1 nie dotyczy ruchu na następujących drogach, na których jednokonne pojazdy zaprzęgowe, stosownie do powołanego wyżej rozporządzenia powinny być zaprzężone w dwa dyszle (hołoble):
   a) Łódź—Stryków—Głowno—Łowicz w kierunku Sochaczewa (droga E 12)
   b) Łódź—Zgierz—Łęczyca—Krośniewice w kierunku Włocławka (droga E 16)
   c) Łódź—Pabianice—Łask—Sieradz—Złoczew—Lututów—Wieruszów (droga E 12)
   d) Łódź—Piotrków—Radomsko w kierunku Częstochowy (droga E 16)
   e) Piotrków—Tomaszów—Rawa Maz. w kierunku Warszawy (droga E 82)
   f) Łowicz—Piotrków—Krośniewice w kierunku Kłodawy (droga E 8)
   g) Łask—Piotrków (droga nr 29)
   h) Piotrków—Sulejów w kierunku Opoczna (droga nr 29)
   i) Sieradz—Wróblew w kierunku Kalisza (droga nr 38)

§ 2.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1966 r. i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym WRN

ZA PREZYDIUM RADY NARODOWEJ

Teodor Gębicki — **Sekretarz Prezydium**

Franciszek Grochalski — **Przewodniczący Prezydium**

Poz. 66

ZARZĄDZENIE Nr 10

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi

z dnia 13 sierpnia 1965 r.

w sprawie trybu i zasad ogłaszania aktów w Dzienniku Urzędowym WRN

W celu unormowania trybu i zasad ogłaszania aktów w Dzienniku Urzędowym WRN w Łodzi na podstawie art. 55 ust. 4 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 29 z 1963 r., poz. 172) i § 10 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 czerwca 1964 r. w sprawie ogłaszania uchwał rad narodowych i ich prezydiów oraz w sprawie wydawania dzienników urzędowych wojewódzkich rad narodowych (Dz. U. Nr 24 poz. 156) Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi zarządza, co następuje:

§ 1.

Ilekroć w niniejszym zarządzeniu jest mowa o:
- „Dzienniku" należy przez to rozumieć Dziennik Urzędowy WRN,
- „aktach" należy przez to rozumieć uchwały, zarządzenia i inne akty, o których mowa w § 1 ust. 1 i 2 oraz § 5 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 18 czerwca 1964 r. w sprawie ogłaszania uchwał rad narodowych i ich prezydiów oraz w sprawie wydawania dzienników urzędowych wojewódzkich rad narodowych (Dz. U. Nr 24, poz. 156).

§ 2.

1. Ogłoszeniu w Dzienniku podlegają uchwały rad narodowych województwa łódzkiego i ich prezydiów, o ile:
   1) ogłoszenie jest przewidziane w obowiązujących przepisach,
   2) treść uchwały uzasadnia jej ogłoszenie,
   3) za ogłoszeniem uchwały przemawia potrzeba jej upowszechnienia, udostępnienia do publicznej wiadomości lub utrwalenia, a także w innych uzasadnionych wypadkach.
2. Uchwały Wojewódzkiej Rady Narodowej i Prezydium WRN mogą być ponadto ogłoszone w Dzienniku, o ile ogłoszenie ich zostało postanowione w tych uchwałach.
3. Ogłaszanie uchwał, o których mowa w ust. 1 pkt. 2 i 3, następuje za zgodą Przewodniczącego Prezydium WRN (lub upoważnionego członka Prezydium).
   1. W Dzienniku ogłasza się również zarządzenia przewodniczących prezydiów rad narodowych oraz akty prawne:
      - organów administracji podporządkowanych prezydiom rad narodowych województwa łódzkiego,
      - innych jednostek państwowych,
      - organizacji społecznych.
   2. Ógłoszenie w Dzienniku aktów, o których mowa w ust. 1 następuje, gdy:
      1) ogłoszenie takie jest przewidziane w obowiązujących przepisach,
      2) treść aktu uzasadnia jego ogłoszenie,
      3) za ogłoszeniem aktu przemawia potrzeba jego upowszechnienia, udostępnienia do publicznej wiadomości lub utrwalenia, a także w innych uzasadnionych przypadkach.
3. Zarządzenia Przewodniczącego Prezydium WRN mogą być ponadto ogłaszane w Dzienniku, o ile ogłoszenie ich zostało postanowione w tych zarządzeniach.
4. Ogłoszenie aktów, o których mowa w ust. 2 pkt. pkt. 2 i 3, następuje za zgodą Przewodniczącego Prezydium WRN (lub upoważnionego członka Prezydium).

§ 4.

Ogłoszenie uchwał i zarządzeń wydanych w oparciu o przepisy ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. o wydawaniu przepisów prawnych przez rady narodowe (Dz. U. Nr 8, poz. 47) następuje w trybie i na zasadach przewidzianych w tej ustawie.

§ 5.

Jednostki organizacyjne niepodporządkowane radom narodowym (jednostki państwowe i organizacje społeczne), przesyłając akty celem ogłoszenia ich w Dzienniku, winny wskazać przepis prawny nakładający obowiązek ogłoszenia względnie szczegółowo uzasadnić potrzebę ogłoszenia aktów w Dzienniku.

§ 6.

1. Sprostowanie błędów w aktach ogłoszonych w Dzienniku następuje w drodze obwieszczenia Przewodniczącego Prezydium WRN o sprostowaniu błędu.
2. Obwieszczenie podlega ogłoszeniu w Dzienniku.
3. Jednostka organizacyjna, na wniosek której nastąpiło ogłoszenie aktu w Dzienniku, zobowiązana jest w przypadku stwierdzenia błędu w ogłoszonym akcie poinformować o powyższym Wydział Organizacyjno-Prawny Prezydium WRN.

§ 7.

1. Akty nadsyłane do ogłoszenia w Dzienniku winny być sporządzone pismem maszynowym jednostronnie z zachowaniem podwójnego odstępu między wierszami oraz 3-centymetrowym marginesem.
2. Niedopuszczalne jest nadsyłanie aktów przepisanych nieczytelnie, z poprawkami, zakreśleniami lub uzupełnieniami.

§ 8.

Akty przeznaczone do ogłoszenia w Dzienniku winny być nadsyłane w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden winien być tekstem oryginalnym, zaś drugi — odpisem uwierzytelnionym przez jednostkę nadsyłającą dany akt do publikacji.

§ 9.

Akty nadesłane do ogłoszenia w Dzienniku, które nie odpowiadają wymogom określonym w §§ 7 i 8 niniejszego zarządzenia, zwraca Wydział Organizacyjno-Prawny Prezydium WRN jednostce nadsyłającej celem uzupełnienia.

§ 10.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym WRN.

ZA PREZYDIUM RADY NARODOWEJ

Teodor Gębicki	**Wacław Fibakiewicz**
Sekretarz Prezydium	**Z-ca Przewodniczącego Prezydium**

Dziennik Urzędowy Wojewódzkiej Rady Narodowej będzie wysyłany po wpłaceniu prenumeraty z góry na rachunek Wydz. Budżetowo-Gospodarczego P W R N w Łodzi konto nr 908-94-594/2 Cz. 15, Dz. 7, Rozdz. 2 w IV Oddz. Miejskim Narodowego Banku Polskiego w Łodzi, Al. Kościuszki Nr 14

Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów Dziennika wnosić należy w terminie 10 do 15 dni po otrzymaniu następnego kolejnego numeru.

Adres Administracji:
Adres Redakcji:
Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Łodzi ul. Ogrodowa 15 Tel. 574-72

Cena egz. 1,50

Prenumerata wynosi:
a) rocznie ze skorowidzem — 18 zł
b) półrocznie bez skorowidza — 10 zł

Rachunków za prenumeratę nie wystawia się

Cena pojedynczego egz. do 4 stron wynosi 90 gr. Przy większej ilości stron o 30 gr więcej od każdej drukowanej strony. Ogłoszenia zł 2,70 za wiersz mm 1 szp. Za układ tabelaryczny dolicza się 100%.

ODBIORCA **Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem**

3985 — ŁDA — 12.11.65 — N-33 — 1.200 egz.